



# Bogatynia

## Co musisz wiedzieć o KORONAWIRUSIE

### Informacja Głównego Inspektora Sanitarnego dla osób powracających z obszarów zagrożonych koronawirusem

Jeśli wróciłeś z obszarów wysokiego ryzyka występowania koronawirusa w ciągu ostatnich 14 dni i:

1. zaobserwowałeś u siebie objawy takie jak: gorączka, kaszel, duszność i problemy z oddychaniem to:

- bezzwłocznie, telefonicznie powiadom stację sanitarno-epidemiologiczną lub
- zgłoś się bezpośrednio do oddziału zakaźnego lub oddziału obserwacyjno-zakaźnego, gdzie określony zostanie dalszy tryb postępowania medycznego.

2. nie zaobserwowałeś u siebie wyżej wymienionych objawów, to przez kolejne 14 dni kontroluj swój stan zdrowia, czyli codziennie mierz temperaturę ciała oraz zwróć uwagę na występowanie objawów grypopodobnych (złe samopoczucie, bóle mięśniowe, kaszel).

- Jeżeli po 14 dniach samo-obszacji nie wystąpiły wyżej wymienione objawy, zakończ kontrolę.
- Jeżeli w ciągu 14 dni samo-obszacji zaobserwujesz wyżej wymienione objawy to:
- bezzwłocznie, telefonicznie powiadom stację sanitarno-epidemiologiczną lub

- zgłoś się bezpośrednio do oddziału zakaźnego lub oddziału obserwacyjno-zakaźnego, gdzie określony zostanie dalszy tryb postępowania medycznego.

3. miałeś kontakt z osobą chorą lub zakażoną koronawirusem to bezzwłocznie, telefonicznie powiadom stację sanitarno-epidemiologiczną.

**Najbliższa stacja sanitarno-epidemiologiczna znajduje się w Zgorzelcu przy ul. Warszawskiej 11, tel. 75 64 94 520. Po godzinie 15:00, w dni świąteczne i ustawowo wolne od pracy dyżur pełni pracownik PSSE pod numerem tel. 691 770 919**

Najbliższy Oddział Chorób Zakaźnych znajduje się w Bolesławcu przy ul. Jeleniogórskiej 4, tel. 75 738 02 00.

**Komentarz w sprawie koronawirusa udzielony przez dra Mariusza Kausa - Zastępcę Dyrektora SP ZOZ w Bogatyni ds. Lecznictwa.**

*Przede wszystkim należy unikać kontaktów bezpośrednich – podkreśla dr Mariusz Kaus. Jeżeli mamy jakikolwiek problem, konsultujmy się telefonicznie. Takim podstawowym informatorem pod tym względem jest Sanepid. Udzieli państwu wszelkich informacji, we wszelkich wątpliwościach. Mam tu przede wszystkim na myśli osoby wracające z terenów zagrożonych, z terenów w których epidemia koronawirusa została stwierdzona. Takie osoby powinny unikać*

*miejsc publicznych. Te miejsca, jak już z dotychczasowych wiadomości wynika, zostają natychmiast wyłączone z działalności, w związku z czym chcielibyśmy uniknąć takiej sytuacji, żeby problem wyłączenia dotyczył jednostek służby zdrowia.*

*(...) W pierwszej kolejności, jeśli mamy jakiegokolwiek wątpliwości co do naszego stanu zdrowia, wróciliśmy z rejonu zagrożonego i założmy że czujemy się dobrze, ale chcieliby-*

*śmy zasięgnąć informacji, wtedy nie idźmy nigdzie, tylko po prostu zadzwońmy. Podstawowym numerem jest ten znany, podawany w mediach, ogólnokrajowy nr Sanepidu, mamy również na naszej stronie SP ZOZ Bogatynia, do której odwiedzenia zachęcam, podane numery lokalnego Sanepidu i tam można dowiadywać się co w takiej sytuacji powinniśmy zrobić.*

*To jest kwestia naszej zbiorowej odpowiedzialności, czy po pro-*

### Lista oddziałów zakaźnych

**w województwie dolnośląskim wskazanych dla pacjentów potencjalnie zainfekowanych koronawirusem:**

- Bolesławiec, Zespół Opieki Zdrowotnej, ul. Jeleniogórska 4
- Wałbrzych, Specjalistyczny szpital im. Dra Alfreda Sokółowskiego, ul. Batorego 4
- Wrocław, Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego, ul. Chałubińskiego 2-2A
- Wrocław, Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Gromkowskiego, ul. Koszarowa 5



stu sami sobie nie stworzymy większego zagrożenia poprzez nieodpowiedzialne działanie. Nieodpowiedzialnym działaniem jest udawanie się osobście do jakiegokolwiek punktu, miejsca, poradni, izby przyjęć szpitala. Tego nie należy robić. Oczywiście, kiedy mamy do czynienia z zaburzeniami stanu zdrowia, założymy, że występują u nas objawy, które nas niepokoją, pamiętajmy, że w 97% przypadków, jak w tej chwili się podaje, przebieg infekcji koronawirusowej jest niegroźny dla życia i zdrowia. Przebiega podobnie do grypy, a więc objawami są kaszel, wysoka - powyżej 38 stopni - gorączka i w zasadzie dopiero w momencie, kiedy pojawiają się zaburzenia oddychania,

kiedy pojawia się duszność, trudności z oddychaniem - realne trudności z oddychaniem, wtedy jest to punkt, w którym powinniśmy skorzystać z pomocy. Również o tą pomoc powinniśmy monitorować zdalnie, czyli telefonicznie, najprościej - dzwoniąc pod dowolny nr, który państwo znają - czy to będzie nr do pomocy nocnej i świątecznej, czy nr do Sanepidu, czy do izby przyjęć tutaj, czy do jakiegokolwiek jednostki służby zdrowia, wtedy zostaną państwo poinformowani, jakie będą dalsze kroki. Jest możliwość bezpośredniego transportu osoby, która spełnia podstawowe kryteria i może być podejrzana o infekcję koronawirusem, do oddziału zakaźnego, gdzie zostaną wykonane

odpowiednie testy stwierdzające bądź wykluczające obecność koronawirusa. (...)

Pod wszystkimi numerami telefonicznymi będziemy państwu udzielać informacji, będziemy zbierać wywiad od państwa, jaka jest obecna sytuacja i będziemy informować co będzie się z dalej państwem działo w takich momentach, kiedy będą jakiegokolwiek wątpliwości.

Jeszcze raz apeluję, ażeby nie udawać się na izbę przyjęć, do poradni, w żadne publiczne miejsca. Mają państwo możliwość w tej chwili uzyskania zdalnie zwolnienia lekarskiego od lekarza rodzinnego, na podstawie informacji udzielonych mu przez telefon. Na okres

kwarantanny, która powinna trwać ok. 14 dni, czyli na ten czas, kiedy nie mamy pewności, czy nie zaraziliśmy się przypadkiem koronawirusem, nawet jeżeli nie mamy żadnych objawów, ale wróciliśmy z rejonu skażonego, mamy możliwość telefonicznie uzyskać od lekarza rodzinnego zwolnienie. Kwarantannę możemy odbyć w warunkach domowych, nie musimy nigdzie iść, nie musimy z nikim na ten temat rozmawiać osobiście, możemy porozmawiać przez telefon, załatwić tą sprawę i po prostu pozostać w domu. Nie musimy iść do pracy. Należy odczekać te 14 dni, które jest wymagane, jeżeli w tym czasie nic z nami się nie dzieje, możemy spokojnie wrócić do pracy.

## Burmistrz spotyka się z mieszkańcami sołectw

Służba zdrowia, sprawy związane z utrzymaniem porządku czy też remonty bieżące to tylko niektóre z tematów poruszanych podczas spotkań Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia z mieszkańcami sołectw. W spotkaniach, które odbyły się już w Lutogniewicach, Krzewinie i Działoszynie biorą udział również radni Rady Miejskiej oraz przedstawiciele spółek gminnych.

Muszę powiedzieć, że są to spotkania o wiele bardziej konstruktywne, rzeczowe i prowadzone w o wiele lepszej atmosferze niż na początku kadencji. Widać, że mieszkańcy miasta i gminy mają coraz większą

świadomość sytuacji, w jakiej się znajdujemy i nie żądają ode mnie, abym spełniał wszystkie życzenia i bolączki, które nie zostały w latach poprzednich zaspokojone. Mieszkańcy trafnie nakreślają swoje prio-



rytety, sprawy ważne. Nie ma już tzw. koncertu życzeń. My, jako samorząd, postaramy się zrobić wszystko, aby sprostać

tych potrzebom - skomentował spotkania z mieszkańcami burmistrz Wojciech Błasiak.

## Otwarcie biura poselskiego Stanisława Żuka

W środę 5 lutego Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Wojciech Błasiak wziął udział w otwarciu biura poselskiego Posła na Sejm RP Stanisława Żuka.

Podczas składania gratulacji i życzeń burmistrz wyraził nadzieję na owocną współpracę, zwłaszcza w sprawach związanych z transformacją energetyczną naszego regionu.

Wśród przybyłych gości byli również: Poseł na Sejm Paweł Kukiz, Prezes PSL na Dolnym

Śląsku Paweł Gancarz, Dyrektor Oddziału KWB Turów Sławomir Wochna, Dyrektor Oddziału Elektrownia Turów Dariusz Czuk, Burmistrz Lwówka Śląskiego Mariola Szczęsna, Burmistrz Zawidowa Robert Łężny, Wiceburmistrz Zgorzelca Radosław



Baranowski, Ksiądz Kanonik Jan Żak oraz bogatyńscy radni Barbara Otrociuk i Ryszard Morawski.

Biuro znajduje się przy ul. Ko-

ściuszki i będzie otwarte dla mieszkańców dwa dni w tygodniu: we wtorki w godzinach 10-13, w czwartki w godzinach 14-17. Dyrektorem biura jest Romuald Salata.



# Spotkanie z posłem Robertem Obazem

W piątek, 7 lutego, w bogatyńskim magistracie odbyło się spotkanie Burmistrza Miasta i Gminy Wojciecha Błasiaka z posłem na Sejm RP Robertem Obazem, który, jak informowaliśmy wcześniej, zadeklarował swoje wsparcie w kwestii zapewnienia niezbędnego bezpieczeństwa mieszkańcom Bogatyni.

Poseł Obaz złożył w Sejmie 2 interpelacje poselskie: do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministra Sprawiedliwości, kierując następujące pytania:

Jakie środki Ministerstwo podjęło lub zamierza podjąć w celu zlikwidowania handlu narkotykami na terenie miasta i gminy Bogatynia?

Czy Ministerstwo wesprze fi-

nansowo lokalną Policję w celu zwiększenia bezpieczeństwa mieszkańców? Jakie dodatkowe siły w tym momencie może skierować Ministerstwo do walki z handlem narkotykami w regionie Bogatyni? Podczas rozmowy z burmistrzem parlamentarzysta zadeklarował dalsze starania ws. Bogatyni na wyższych szczeblach państwowych.



# Więcej policjantów na terenie gminy

Bezpieczeństwo na terenie Miasta i Gminy Bogatynia to jeden z priorytetów dla naszego samorządu. W ślad za działaniami parlamentarzystów odbyło się również spotkanie burmistrza z pełniącym obowiązki Komendanta Wojewódzkiego Policji inspektorem Dariuszem Wesołowskim.

Efekte wspomnianego spotkania i działań mających poprawić nasze bezpieczeństwo już są widoczne. Na teren powiatu zgorzeleckiego zostało skierowanych dodatkowych 22 policjantów, z czego od 8 do 10 mundurowych pełni dodat-

kowe służby na terenie naszej gminy. Jak zaznacza burmistrz Wojciech Błasiak, taki stan ma się utrzymać przez najbliższe miesiące, a co za tym idzie poprawa bezpieczeństwa będzie znacząca.



# Służba w policji - rekrutacja 2020

**Komendant Wojewódzki Policji we Wrocławiu informuje o rozpoczęciu procedury kwalifikacyjnej dla kandydatów do służby w policji na terenie województwa dolnośląskiego.**

Procedura kwalifikacyjnej dla kandydatów do służby w policji na terenie województwa dolnośląskiego w następujących jednostkach organizacyjnych:

- w Komendzie Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, w Oddziale Prewencji Policji we Wrocławiu,
- w Samodzielnym Pododdziale Prewencji Policji w Legnicy,
- w Komendzie Miejskiej Policji w Jeleniej Górze, w Legnicy, w Wałbrzychu

i we Wrocławiu,

- w Komendzie Powiatowej Policji w Bolesławcu, Dzierżonowie, Głogowie, Górze, Jaworze, Kamiennej Górze, Kłodzku, Lubaniu, Lubinie, Lwówku Śląskim, Miliczu, Oleśnicy, Oławie, Polkowicach, Strzelinie, Środzie Śląskiej, Świdnicy, Trzebnicy, Wołowie, Ząbkowicach Śląskich, Zgorzelcu, Złotoryi.

Terminy przyjęć do służby w policji na terenie województwa dolnośląskiego: 27 lutego

2020 r., 21 kwietnia 2020 r., 13 lipca 2020 r., 16 września 2020 r., 5 listopada 2020 r., 30 grudnia 2020 r.

Liczba osób planowanych do przyjęcia do służby stanowić będzie odzwierciedlenie poziomu wakatów w garnizonie dolnośląskim.

Służbę w policji może pełnić:

- obywatel polski o nieposzlakowanej opinii;
- który nie był skazany prawomocnym wyrokiem sądu za przestępstwo lub przestępstwo skarbowe;
- korzystający z pełni praw publicznych;
- posiadający co najmniej średnie wykształcenie;
- posiadający zdolność fizyczną i psychiczną do służby w formacjach uzbrojonych, podległych szczególnej dys-

cyplinie służbowej, której gotów jest się podporządkować;

- dający rękojmię zachowania tajemnicy stosownie do wymogów określonych w przepisach o ochronie informacji niejawnych.

Osoby zainteresowane podjęciem służby w Policji powinny osobiście złożyć dokumenty w punkcie obsługi interesantów w holu głównym Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, wejście od ul. Podwale 31/33, w Wydziale Doboru i Szkolenia Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu przy ul. Połbina 1 we Wrocławiu lub w siedzibach wymienionych na wstępie komend miejskich i powiatowych Policji województwa dolnośląskiego w dni powszednie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00.



# Emilia Kurzątkowska z Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski

Burmistrz Wojciech Błasiak i wiceburmistrz Bożena Wojciechowska spotkali się z Emilią Kurzątkowską, Przewodniczącą Koła Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej TPD w Bogatyni, która została uhonorowana Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Emilia Kurzątkowska została uhonorowana Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, nadawanym przez Prezydenta RP, za wybitne zasługi w działalności na rzecz osób niepełnosprawnych. W imieniu prezydenta, order wręczył Wojewoda Dolnośląski Jarosław Obremski.

Po uroczystości w Dolnoślą-

skim Urzędzie Wojewódzkim, podczas spotkania w tutejszym magistracie, gratulacje i wyrazy szacunku złożyli odznaczony Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Wojciech Błasiak oraz wiceburmistrz Bożena Wojciechowska. Jak podkreślił burmistrz, order ten jest dowodem uznania za niezwykle ważną i pełną zaangażowania pracę na rzecz osób najbardziej



potrzebujących, a pani Emilia od wielu lat jest oparciem dla ludzi wymagających opieki, troski i zrozumienia, a także dla ich rodzin. Składając wyrazy uznania, władze miasta życzyły uhonorowanej mieszkance naszej gminy zdrowia, wszelkiej pomyślności, pogody ducha i energii do dalszego

działania.

Jak powiedziała Emilia Kurzątkowska, otrzymany przez nią Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski jest tak naprawdę odznaczeniem wszystkich matek z bogatyńskiego Koła Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej TPD.

## Bogatyńskie Koło Sybiraków uczciło 80 rocznicę rozpoczęcia deportacji

W niedzielę, 9 lutego w kościele Niepokalanego Poczęcia NMP w Bogatyni została odprawiona Msza św. w intencji Sybiraków, którą celebrował, i na której homilię wygłosił kapelan bogatyńskiego koła ks. kanonik Jan Żak.

Spotkanie upamiętniające rocznicę tragicznych wydarzeń sprzed 80 lat odbyło się w sie-

dzibie koła przy ul. Kościuszki w poniedziałek 10 lutego. Na spotkanie przybyli: burmistrz

Bogatyni Wojciech Błasiak, kapelan koła ks. kan. Jan Żak, komendant Straży Miejskiej Mirosław Nowak, przewodnicząca Koła TPD Emilia Kurzątkowska oraz prezes GS Samopomoc Chłopska Ireneusz Kropidłowski.

„W 2020 r. przypada 80. rocznica masowych deportacji Polaków na Sybir. 10 lutego 1940 r. władze Związku Socjalistycznych Republik Sowietkich przeprowadziły pierwszą (z czterech) masową deportację obywateli II Rzeczypospolitej Polskiej w głąb państwa

sowieckiego - północnej Rosji i zachodniej Syberii. Wywieziono wtedy około 140 tys. ludzi. W nieludzkich warunkach transportowano ich na nieludzką ziemię. W czasie transportu deportowani umierali z wyczerpania, głodu i zimna.” - źródło IPN





# Otwarcie wystawy „entKommen” w Zittau

22 lutego w Ratuszu Miejskim w Zittau odbyło się uroczyste otwarcie wystawy „entKommen” – *Trójstyk pomiędzy wypędzeniem, ucieczką i przybyciem*. Współorganizatorami ze strony polskiej są: Bractwo Ziemi Bogatyńskiej, Koło Związku Sybiraków, Szkolne Muzeum Regionalne w Działoszynie oraz Wydział Współpracy z Zagranicą i Promocji UMIG w Bogatyni.

Wystawa „entKommen” poświęcona jest skutkom ucieczek, wypędzeń i przesiedleń ludności, które miały miejsce w naszym regionie od XVII wieku do czasów współczesnych. Zawsze było to duże wyzwanie dla społeczeństw,

a spojrzenie na przybywających, niezależnie od ich narodowości, wyznania czy odległości od miejsca przybycia, nigdy nie było wyłącznie pozytywne czy negatywne. Te sytuacje trzeba rozpatrywać zawsze przez pryzmat ich wy-



Fot. Miasto Zittau



Fot. Miasto Zittau



Fot. Miasto Zittau



Fot. Miasto Zittau

entKOMMEN

WYSTAWA

23.2. – 21.6.

HILLERSCHE VILLA

STÄDTISCHE MUSEEN ZITTAU

Zittau  
Muzeum Klasztoru  
Franciszkanów

**entKOMMEN**  
Trójstyk pomiędzy  
wypędzeniem,  
ucieczką i przybyciem

Współorganizatorami ze strony polskiej są: Bractwo Ziemi Bogatyńskiej, Koło Związku Sybiraków, Szkolne Muzeum Regionalne w Działoszynie oraz Wydział Współpracy z Zagranicą i Promocji UMIG w Bogatyni.

Muzeum Klasztoru Franciszkanów | Klosterstraße 3 | D-02763 Zittau | wt.–nd. godz. 10–17 | [www.museum-zittau.de](http://www.museum-zittau.de)

jątkowości. Wystawa, którą można oglądać w Muzeum Miejskim w Żytawie do 21 czerwca tego roku, ukazuje różne aspekty tego trudnego tematu i zwraca uwagę na trzy kluczowe okresy dla Zittau i jego okolic. W XVII wieku schronienia poszukiwali w tym regionie uchodźcy religijni z Czech. Wraz z nimi tereny te wzbogaciły się o nową wiedzę, która stanowiła źródło ożywienia kulturowego tego regionu. W roku 1945, na skutek drugiej wojny światowej, wypędzonych zostało miliony ludzi. Na wschód i zachód od Nisy Łużyckiej, która stanowiła od teraz nową granicę, Polacy i Niemcy zmuszeni byli uporządkować swoje życie na nowo, w bardzo ciężkich i rzadko warunkach. W ostat-

nich latach zawitali na te tereny, po stronie niemieckiej uchodźcy – tym razem z Afganistanu, Syrii, Wenezueli, a po polskiej stronie Ukrainy. Celem wystawy jest pobudzenie do refleksji nad utrwalonymi na ten temat w społeczeństwie obrazami i wyobrażeniami w kontekście okresów historycznych. Indywidualne głosy stają się słyszalne, a oblicza losów widzialne. Dlatego na wystawie nie zabrakło polskich historii rodzinnych, opowiedzianych np. przez Zofię Kulikowską czy Ryszarda Zawadzkiego. W ramach wystawy przygotowano też różnorodne wydarzenia artystyczne, seanse kinowe oraz wykłady. Warto się wybrać i zapoznać z tym bardzo ciekawym, przekrojowym projektem.





# Jedność w różnorodności Trójstyku

*Jednota v rozmanitosti Trojzemí*

*Einheit in der Vielfalt im Dreiländereck*

## Kolędowali w Bogatyni

W sobotę 25 stycznia 2020 r. w Bogatyńskim Ośrodku Kultury odbyła się „Kolęda 2020. Prezentacja grup folklorystycznych – warsztaty kulinarne – konkurs stołów wigilijnych”. Jest to konkurs tradycji i zwyczajów okresu zimowego, które zachowały się wśród potomków powojennych osiedleńców na Dolnym Śląsku.

W tegorocznej XXVI edycji Konkursu Tradycji „Kolęda 2020” uczestniczyło dziesięć amatorskich zespołów folklorystycznych z terenu siedmiu dolnośląskich gmin oraz dwa zespoły z przygranicznego obszaru Niemiec. Młodzież z bogatyńskich szkół miała okazję wziąć udział w warsztatach tematycznych związanych z kultywowaniem tradycji, przeprowadzonych przez członków Jury, antropologów kultury - Henryka i Ignacego Duminów oraz socjologa - Zbigniewa Stańczyka. W tym roku gościnnie występ specjalny wykonał Zespół Górali Czadeckich „Dawidenka” z Koźlic, laureat ubiegłorocznego Ogólnopolskiego Konkursu Tradycyjnego Tańca Ludowego w Rzeszowie.

Szczególne podziękowania skierowane zostały do Władz Samorządowych Miasta i Gmi-

ny Bogatynia za to, że „Kolęda 2020” ujęta została w ramach polsko - czeskiego projektu „Jedność w różnorodności Trójstyku” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa, co stanowiło znaczne wsparcie, dzięki któremu razem mogliśmy otoczyć należytą troską ludowe tradycje w regionie pielęgnując to, co najcenniejsze. Przegląd jako „Konkurs Tradycji” pomaga utrwalać tradycje pochodzące z różnych regionów dawnej Polski, które przeniesione zostały przez osiedleńców na Dolny Śląsk po 1945 roku. Inicjatywa bogatyńskiego konkursu konsekwentnie realizowana w ciągu minionego czasu jawi się jako tzw. „dobra praktyka” i w pełni



Fot. Krzysztof Kasprzyk

wpisuje się w zakres działań związanych z realizacją zaleceń Konwencji UNESCO z 2003 r. w sprawie ochrony niematerialnego dziedzictwa kulturowego ratyfikowanej przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej w 2011 roku. Przyczynia się też do międzypokoleniowej integracji środowisk lokalnych, o czym świadczy aktywny udział w prezentacjach dzieci i młodzieży. Walorem spotkania pozostaje również zachowanie zasięgu międzynarodowego poprzez zaproszenie do udziału grup z przygranicznych obszarów Niemiec i Czech. Konkurs wzmacnia poczucie tożsamości kulturowej mieszkańców Dolnego Śląska, integruje społeczności lokalne wokół wartości kultury tradycyjnej, a także zacieśnia więzy w ramach dobrosąsiedzkiej współpracy

transgranicznej. Dziedzictwo kultury tradycyjnej stanowi priorytetową wartość, która wzmacnia porządek społeczny i utrwala proces integracji międzypokoleniowej.

**Organizator:** Bogatyński Ośrodek Kultury w Bogatyni

**Współorganizatorzy:** Gmina Bogatynia, Powiat Zgorzelecki, GPO Sp. z o.o. w Bogatyni, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni, Nadleśnictwo Pieńsk - Leśnictwo Bogatynia

**Fundatorzy nagród rzeczowych:** Wiktoria Rataj - Radna Rady Powiatu Zgorzeleckiego, Dorota Bojakowska - Radna Rady Miejskiej w Bogatyni, Ryszard Włos - Sołtys Działoszyna, Koło Gospodyń Wiejskich „Markocice” w Bogatyni.



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk

INTERREG V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020 Fundusz Mikroprojektów Nisa-Nysa

Projekt *Jedność w różnorodności Trójstyku* jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa

Projekt *Jednota v rozmanitosti Trojzemí* je spolufinancován Evropskou unií v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nysa



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

EUROREGION  
nëisse-nisa-nysa

Zittau  
Bogatynia  
Hrádek nad Nisou  
Związek Miast - Mały Trójkot



# Program Ograniczenia Picia już w Bogatyni

Burmistrz Miasta i Gminy informuje, że Ośrodek Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie w Bogatyni poszerza swoją ofertę usług profilaktycznych oraz terapeutycznych o nową propozycję - Program Ograniczenia Picia (POP).

Program Ograniczania Picia jest formą terapii oferowaną od niedawna. Podstawową przesłanką powstania programu jest założenie, że pacjenci, którym zaoferowano możliwość wyboru celu terapii mają większe szanse na sukces terapeutyczny, między innymi dlatego, że ludzie są bardziej skłonni do realizacji celów, które sami wybierają. POP ma charakter krótkoterminowy, obejmuje do 10 spotkań, które odbywają się w Ośrodku Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie w Bogatyni.

Program ukierunkowany jest na realizację konkretnego celu, jakim jest wprowadzenie bezpieczniejszego wzorca spożycia alkoholu. Może być realizowany w formie terapii indywidualnej i/lub grupowej. Oddziaływania terapeutyczne mogą być wsparte farmakoterapią, o czym decyduje lekarz

psychiatra.

Program Ograniczania Picia (POP) został zarekomendowany przez Państwową Agencję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (PARPA).

Grupa odbiorców: osoby pijące alkohol szkodliwie, osoby uzależnione od alkoholu, szczególnie:

- bez przeciwwskazań zdrowotnych dla używania alkoholu,
- nie akceptujące trwałej abstynencji jako celu terapii,
- w początkowej fazie uzależnienia,
- z mniejszym nasileniem objawów uzależnienia,
- doświadczające mniejszej ilości problemów związanych z piciem,
- lepiej funkcjonujące społecznie,
- młodsze.

Podczas konsultacji i sesji terapeutycznych pacjenci nie mogą być pod wpływem alkoholu.

Przeciwwskazaniem do udziału w programie ograniczania picia jest:

- ciąża,
- wszelkie zaburzenia funkcji wątroby np. marskość, zapalenie wątroby, podwyższone stężenia enzymów wątrobowych w surowicy,
- choroby metaboliczne np. cukrzyca,
- choroby układu pokarmowego np. choroba wrzodowa, zapalenie trzustki,
- choroby układu krążenia m.in. niestabilizowane nadciśnienie tętnicze, stan po zawale serca i inne uszkodzenia mięśnia serca,
- choroby neurologiczne np. padaczka, stan po udarze mózgu,
- niedokrwistość,
- zaburzenia psychiczne m.in. niedawno przebyte majaczenia alkoholowe lub abstynencyjne napady drgawkowe, inna przewlekła psychoza alkoholowa, znaczące zaburzenia funkcji poznawczych, w tym otepienie, psychozy nieorganiczne

(np. schizofrenia, zaburzenia afektywne),

- długotrwałe przyjmowanie leków wchodzących w interakcje z alkoholem,
- przeciwwskazania prawne - np. sądowy nakaz powstrzymania się od picia alkoholu. W przypadku występowania przeciwwskazań prawnych terapeuta omawia z pacjentem konsekwencje uczestniczenia w programie, pozostawiając decyzję pacjentowi.

Więcej informacji o Programie Ograniczenia Picia oraz o zapisach do programu udzielanych jest bezpośrednio w Ośrodku Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie w Bogatyni mieszczącym się przy ul. Żołnierzy II Armii Wojska Polskiego 14 oraz pod nr telefonu: 75 77 25 293 od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-14:00, bądź osobiście u specjalisty psychoterapii uzależnień Adama Balcera, w każdy poniedziałek od 15:00 do 19:00 w Ośrodku pod w/w adresem.

W imieniu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

**Adam Balcer**

## HARMONOGRAM PRACY

### Ośrodka Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie

	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
<b>Punkt Informacyjno-Konsultacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie</b>	7.30-17.00	7.30-15.30	7.30-15.30	7.30-15.30	7.30-14.00
<b>Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych</b>					

GRUPY TERAPEUTYCZNE			
Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek
Konsultacje specjalistyczne dla osób z problemem: <ul style="list-style-type: none"> <li>• uzależnienia od alkoholu</li> <li>• uzależnienia od środków psychoaktywnych</li> <li>• uzależnień behawioralnych</li> </ul> Konsultacje dla sprawców przemocy w rodzinie - Trening Zastępowania Agresji. Grupa wsparcia dla osób uzależnionych od narkotyków. <b>Godzina: 16:00-19:00</b>	Grupa edukacyjno-wspierająca dla osób uzależnionych od alkoholu. <b>Godzina: 16:00-19:00</b>	Konsultacje specjalistyczne dla rodzin osób uzależnionych. <b>Godzina: 15:30-18:30</b>	Grupa edukacyjno-wspierająca dla osób uzależnionych od alkoholu. <b>Godzina: 16:00-18:00</b>
	Konsultacje psychologiczne <b>Godzina 16:30-19:30</b>		Pomoc edukacyjno-wspierającej dla ofiar przemocy domowej. <b>Godzina: 16:00-19:00</b>

Wizyty można umawiać pod nr tel. 75 77 25 293 od poniedziałku do piątku w godzinach 08:00-14:00. Konsultacje oraz udział w zajęciach są bezpłatne. Zajęcia odbywają się w budynku Bogatynińskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Wsparcia Rodziny przy ul. Żołnierzy II Armii WP 14. Sala terapeutyczna nr 4 (parter)





# Akcja Zima

Ferie Zimowe w Bogatyńskim Ośrodku Kultury to ciekawy i twórczy sposób spędzania wolnego czasu, połączony z super zabawą z rówieśnikami.

Od 10 do 14 lutego odbywała się Akcja Zima 2020 pod hasłem „Czy wiesz skąd bierze się śnieg?” Na uczestników zimowiska czekały różnicowane atrakcje, a wśród nich: spotkanie z Komendantem Straży Miejskiej w Bogatyni, zajęcia z samoobrony i bezpieczeństwa, przeprowadzone przez Straż Miejską w Bogatyni, seanse kina sferycznego, warsztaty ceramiczne, warsztaty fotograficzne, warsztaty teatralne, warsztaty muzyczne, karaoke, zajęcia rekreacyjne z konso-

lą xbox, zajęcia w Pracowni Integracyjnej „Bez Barier”, spektakl teatralny „Pierścień Morfeusza” z serii Smerfne Przygody oraz spotkanie z bogatyńską sekcją fotograficzną BG Flash. Kino KADR 3D zaprosiło w tym roku najmłodszych na projekcję 2 filmów: „Baranek Shaun Film. Farmageddon” oraz „Szybcy i Śnieżni”. Każdy uczestnik ferii, po zabawie pożegnalnej, otrzymał imienny dyplom uczestnictwa w Akcji Zima 2020 oraz słodką niespodziankę. Równoległe odbywała się Akcja Zima 2020 „Sposób na nudę” w Domu Kultury przy ul. Ogrodowej 2 w Bogatyni/Zatoniu. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za wspólnie spędzony czas i zapraszamy za rok! Źródło BOK.



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk



Fot: Krzysztof Kasprzyk





W drugim tygodniu ferii Akcję Zima zorganizował Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Zajęcia odbywały się od poniedziałku do piątku w godzinach od 10:00 do 14:00.

Uczestniczyły w niej dzieci z sześciu Szkół Podstawowych z naszej gminy: SP nr 1, SP nr 3, SP nr 4, SP nr 5, SP Porajów i SP Działoszyn. Łączna ilość uczestników to 152 osoby.

Nad bezpieczeństwem i organizacją zajęć czuwała wykwalifikowana kadra opiekunów, którzy prowadzili różnorodne zajęcia, w tym: integracyjne, świetlicowe, sportowe i plastyczne. Miały one na celu rozwijać u młodych ludzi zainteresowania sportowe, doskonalić u nich samodyscyplinę i uczyć przestrzegania zasad fair play. Codzienne zabawy sportowe pozwalały dzieciom czerpać radość z aktywności fizycznej, uczyły także współdziałania w grupie. Do tego każde z dzieci miało możliwość rozwijania kreatywności, twórczego myślenia, pomysłowości i wyobraźni. Opiekunowie starali się, by zajęcia były interesujące dla wszystkich uczestników i tych młodszych, i tych starszych. Podczas wspólnych zabaw sportowych z dziećmi z innych szkół dbano o wspólną integrację, tolerancję i szacunek. Poprzez udział w różnorodnych zabawach integracyjnych dzieci budowały pozytywny obraz samego siebie, zdobywały i kształciły swoje umiejętności, uczyły się akceptacji, tolerancji jak również komunikacji. Przeprowadzone zostały pogadanki na temat bezpiecznych ferii jak i edukacyjno-profilaktyczne, mające na celu uświadomienie dzieciom rozmaitych zagrożeń, które mogą wyniknąć z korzy-

stania z różnych używek, takich jak: papierosy, alkohol, narkotyki czy napoje energetyzujące. Dzieci wykonały na ten temat prace, dzięki którym utrwaliły sobie wiedzę oraz miały okazję rozwijać swoje umiejętności manualne i plastyczne.

Dodatkową atrakcją było wyjście na kręgielnię. Wspaniałą atrakcją Akcji Zima była wspólna zabawa wszystkich uczestników podczas balu karnawałowego, który odbył się w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Bogatyni. Uczestniczyły w nim dzieci ze wszystkich szkół podstawowych z naszej gminy. Zabawy integracyjne prowadzone przez animatorów cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Poza tym uczestnicy otrzymali słodki poczęstunek. Mogli wykazać się talentem plastycznym i kreatywnością podczas zdobienia swoich masek karnawałowych. Dodatkowo wnosili budowle z kreatywnych patyczków, próbowali swoich sił w tańcach i przygotowanych zabawach z chustami animacyjnymi. Uczestnicy balu prezentowali swoje oryginalne stroje karnawałowe.

Podczas balu przeprowadzone zostało szkolenie w zakresie zdrowia, przez członków SANEPIDU ze Zgorzelca. Dla lepszego zrozumienia i zobrazowania tematyki, młodzi ludzie mieli możliwość założenia specyficznych okularów, jakimi są narkogogle i alkogogle, które symulują skutki po tych używkach.

Na zakończenie Akcji Zima wszystkie dzieci udały się do bogatyńskiego kina na seans bajki pt. „Mój Przyjaciół Ufik”, która wywołała bardzo pozytywne emocje oraz uśmiechy na twarzach dzieci. Źródło OSiR.







# Kalendarz imprez otwartych w Gminie Bogatynia

## MARZEC

Termin	Wydarzenie	Organizator/partner	Miejsce wydarzenia
1 marca	Bieg „Tropem Wilczyń”	Ośrodek Sportu i Rekreacji	Start: bogatyński zalew
6 marca	Puchar Bogatyni w Futbolu Stołowym	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni	Kawiarnia „Atena”, BOK Bogatynia
7 marca	Międzynarodowy Dzień Kobiet - zabawa	Sołectwo Sieniawka, Koło Gospodyń Wiejskich Sieniawczanki, OSP Sieniawka	Gospodarstwo Agroturystyczne „Zielone Wiosła” w Sieniawce
11 marca	„Wujek Czarek na żywo” - Dzień Kobiet w BOK	Bogatyński Ośrodek Kultury	Bogatyński Ośrodek Kultury
14 marca	Festiwal rockowy przygraniczny „Music Across the Border”	Stowarzyszenie „Poznaj Sąsiada” z Sieniawki	Gospodarstwo Agroturystyczne „Zielone Wiosła” w Sieniawce
18 marca	„Wielkie Maluchów Śpiewanie” - XVIII Festiwal Piosenki Dziecięcej	Bogatyński Ośrodek Kultury	Bogatyński Ośrodek Kultury
27 marca	Rozpoczęcie Ligi Kręgli	Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni	Kręgielnia przy SP nr 3 w Bogatyni
marzec	Rozpoczęcie Ligi Piłki Siatkowej Dziewcząt Szkół Podstawowych	Ośrodek Sportu i Rekreacji	Szkoła Podstawowa nr 1
marzec - kwiecień	Wystawa fotografii i prac Wiesława Iwańców	Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy	Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy

### Spotkania literackie

## Klub Miłośników Książki

Dnia 5 lutego 2020 r. odbyło się pierwsze spotkanie miłośników książek. Tematem przewodnim była „Polska literatura kobieca”. Dwanaście pań przybyłych na spotkanie serdecznie powitał dyrektor biblioteki Adam Balcer.

Grupa spotykać się będzie w pierwszą środę miesiąca, rozmawiać o książkach, wymieniać się spostrzeżeniami, dzielić refleksjami, dyskutować o literaturze, pisarzach, poetach, nowościach wydawniczych oraz gatunkach literackich.

Spotkania te są również okazją do nawiązywania kontaktów, nowych znajomości oraz tworzenia społeczności. Warto podkreślić, że do klubu można dołączyć w każdej chwili.

Na początku omówiono fe-

nomen popularności polskiej literatury kobiecej, który zapoczątkowała Katarzyna Grochola swoim bestsellerem „Nigdy w życiu” w 2001 roku. Następnie panie opowiadały o swoich ulubionych autorkach, dzieliły się wrażeniami oraz refleksjami.

Wśród wymienionych pisarek znalazły się m.in.: Joanna Jax, Albenia Grabowska, Lucyna Olejniczak, Katarzyna Puzyńska, Elżbieta Cherezińska. Poczytne są również książki o losach kobiet w krajach mułmańskich (Tonya Valko,



Laila Shukri). Miłość, radość życia, wielkie rozterki i prawdziwe ludzkie emocje – oto czego od książek dla kobiet oczekują współczesne czytelniczki literatury kobiecej.

Nie zabrakło oczywiście dyskusji o Literackiej Nagrodzie Nobla dla Olgi Tokarczuk oraz o Bestsellerach Empiku 2019.

Zostały zaprezentowane również nowości wydawnicze.

Przewodnim tematem kolejnego spotkania, które odbędzie się 4 marca 2020 roku o godzinie 16.00, będzie „Twórczość artystów lokalnych”. Klubowiczki opowiedzą również o swoich ulubionych książkach i autorach. Zapraszamy.

## Amor i „Zielone Wiosła”

W Sieniawce, w Gospodarstwie Agroturystycznym „Zielone Wiosła”, 21 lutego 2020 odbył się drugi „Wieczór poezji miłosnej i erotycznej”.

Po sukcesie ubiegłorocznej edycji, organizatorzy ponownie zaprosili mieszkańców trójstyku na kameralne spotkanie z miłosną poezją, prozą i muzyką. W „Zielonych Wiosłach”

można było usłyszeć zarówno fragmenty biblijnej „Pieśni nad Pieśniami”, jak i własne wiersze przybyłych gości. Muzyczną, i jak na tę okazję przystało, bardzo romantyczną

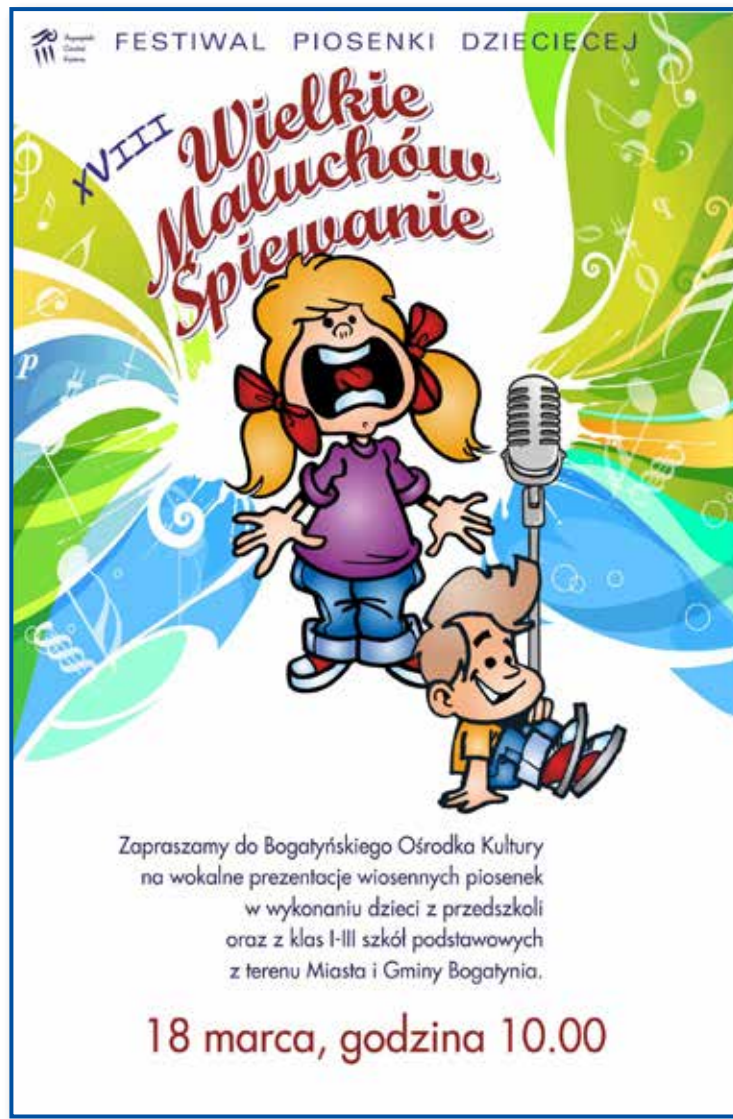
oprawę wydarzenia, zapewnił duet Black&Blonde. A ponieważ w taki wieczór, słodycz i ciepło nie mają limitu, przy lirycznych utworach, nastrojowym kominku i wybornych ciastach serwowanych przez KGW „Sieniawczanki”, wieczór upłynął wszystkim niezwykle miło i klimatycznie.

Organizatorami przedsięwzięcia byli stowarzyszenie „Poznaj sąsiada” i agroturystyka



„Zielone Wiosła”. Wydarzenie zostało dofinansowane ze środków Gminy Bogatynia, w ramach Gminnego Programu Współpracy Transgranicznej.





## Uczę się bezpiecznie żyć

26 lutego 2020 r. w Szkole Podstawowej nr 5 w Bogatyni odbyła się VIII edycja gminnego konkursu dla dzieci i młodzieży „Uczę się bezpiecznie żyć”. Jego celem jest popularyzacja wśród dzieci i młodzieży tematyki pierwszej pomocy oraz podnoszenie poziomu świadomości kultury bezpieczeństwa ekologicznego.

W realizacji konkursu pomagali przedstawiciele Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Bogatyni, Ochotniczej Straży Pożarnej

w Bogatyni, Straży Miejskiej w Bogatyni. Nagrody książkowe ufundował Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia.

Zakres tematyczny konkursu



obejmował: wezwanie służb ratunkowych; pomoc przy krwotokach; pogoda - burze w górach; pożar w domu; poruszanie się rowerem po mieście i poza terenem zabudowanym; przed powodzią, gdy woda ustąpi; zdrowie i higiena; piramida zdrowego żywienia i stylu życia dzieci i młodzieży; przyczyna zanieczyszczenia powietrza – SMOG; skutki zanieczyszczenia powietrza – SMOG; ocena czynności ży-

ciowych i określenie rodzaju pomocy; pomoc przy dużym krwotoku i wstrząsie.

W konkursie uczestniczyły szkoły z gminy Bogatynia, w sumie 34 uczestników. Każdą szkołę reprezentowała drużyna złożona z 3 zawodników w kategoriach klas I-III, IV-VI oraz indywidualnie uczniowie klas VII-VIII.

Wyniku konkursu na stronie [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl).



# Projekt edukacyjny „Tradycyjny sad”

Fundacja Banku Ochrony Środowiska we współpracy z Polską Akademią Nauk zaprasza do udziału w trzeciej edycji projektu edukacyjnego „Tradycyjny sad”. Beneficjentami programu są szkoły podstawowe i ponadpodstawowe.

Projekt polega na promocji wiedzy dotyczącej starych odmian drzew owocowych oraz na stworzeniu minisadu składającego się właśnie z tych drzew. 150 szkół, które stworzą najlepsze projekty minisadu owocowego otrzyma od Fundacji BOŚ grant na zakup starych odmian śliw i materiałów po-

trzebnych do prac związanych z nasadzeniem.

„Tradycyjny sad” to niezwykła szansa dla uczniów i nauczycieli na uczestniczenie w nowoczesnym projekcie wychodzącym poza ramy nauczania programowego i pozwalającym na zdobyciu dodatkowej



wiedzy i umiejętności. Termin rejestracji zespołów mija 15 marca 2020 roku.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)

# Projekt grantowy „Zielona ławeczka”

Fundacja Banku Ochrony Środowiska zaprasza również do udziału w IV edycji projektu grantowego „Zielona ławeczka”. W projekcie mogą brać udział mieszkańcy otwartych osiedli zarządzanych przez spółdzielnie, wspólnoty mieszkaniowe lub samorząd z miasta powyżej 10 tys. mieszkańców.

Do projektu zgłaszają się co najmniej 5 osobowe zespoły sąsiedzkie. Przygotowują one projekt aranżacji danego terenu, a następnie prowadzą spotkania i rozmowy z mieszkańcami swojego osiedla. Po konsultacji mogą złożyć wniosek, w którym przedstawią swoje pomysły.

Projekty zespołów, które uzyskają najwyższą ocenę sędziów, otrzymają od Fundacji Banku Ochrony Środowiska grant pieniężno - rzeczowy

o maksymalnej wartości do 1600 zł. Na grant składa się dofinansowanie oraz nagroda rzeczowa w postaci ławki parkowej. Kolejnym krokiem jest już urządzenie nowego, zielonego zakątka.

Przez cały czas trwania projektu uczestnicy mogą korzystać z pomocy ekspertów z Katedry Architektury Krajobrazu oraz Katedry Sztuki Krajobrazu Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie. Proces komunikacji uczestników

z organizatorem odbywa się drogą internetową.

Termin składania projektów

mija 17 maja 2020 r. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie [zielonalaweczka.pl](http://zielonalaweczka.pl) oraz u koordynatora projektu: Łukasza Mikowski-Feret, tel.: 507 006 579, mail: [laweczka@fundacijabos.pl](mailto:laweczka@fundacijabos.pl)



# Informacja Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej

Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni planuje wystąpić z wnioskiem do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Jeleniej Górze o dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem wyrobów zawierających azbest z posesji położonych na terenie Miasta i Gminy Bogatynia.

Celem zadania będzie:

- usunięcie i unieszkodliwienie wyrobów zawierających azbest,
- minimalizacja negatywnych skutków zdrowotnych spowodowanych obecnością

azbestu na terytorium kraju,

- likwidacja szkodliwego oddziaływania azbestu na środowisko.

Kosztami kwalifikowanymi będą koszty demontażu, zbierania, transportu i unieszkod-

liwienia odpadów zawierających azbest. O dofinansowanie mogą się ubiegać osoby fizyczne oraz wspólnoty mieszkaniowe z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Do dofinansowania nie będą kwalifikowały się koszty związane z zakupem i wykonaniem nowego pokrycia dachowego! Zgłoszenia będą przyjmowane w Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni przy ul. 1-go Maja 29 pok. 6 oraz u Przewodniczących Rad



Sołeckich. Ostateczny termin przyjmowania zgłoszeń do 31 marca 2020 roku.

Druk: Informacja o wyrobach zawierających azbest i miejscu ich wykorzystania znajduje się na stronie [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl), u przewodniczących Rad Sołeckich oraz w Urzędzie Miasta i Gminy, budynek przy ul. 1-go Maja 29, pok. nr 6.





## Bieg „Tropem Wilczym”

W niedzielę, 1 marca, w Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych, na bogatyńskim zalewie odbyła się VIII edycja ogólnopolskiego biegu „Tropem Wilczym”.

Po oficjalnym otwarciu imprezy, odczytaniu listu Prezydenta RP, oraz po wspólnym odśpiewaniu hymnu, wszyscy zgromadzeni zaproszeni zostali przez Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Wojciecha Błasiaka oraz Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji Adama Ignatowicza do udziału w biegu. Zorganizowano go na trzech dystansach, a wzięło w nim udział około 150 osób. Pierwsi do rywalizacji stanęli najmłodszy sportowcy, którzy po pokonaniu 500 m trasy, na mecie otrzymali pamiątkowy medal oraz drobny poczęstunek. W tym czasie do rywalizacji szykowali się dorośli, którzy mieli do wyboru dwa dystanse: 1963m – który ma wymiar symboliczny i nawiązuje do daty śmierci ostatniego Żołnierza Wyklętego, a także dystans dwa razy dłuższy – 3926m. Oba biegi cieszyły się dużym zainteresowaniem, a zawodnicy poza rywalizacją sportową, pamiętali również o patriotycznych emblematkach: koszulkach i flagach, które towarzyszyły im podczas biegu. Bogatynia jako

jedno z wielu miast z całej Polski sprawiła, że bieg „Tropem Wilczym” stał się wielkim świętem, honorującym i upamiętniającym żołnierzy wyklętych. Zwycięzcy bogatyńskiego biegu zostali:

**Kategoria kobiety:** miejsce I - Ewelina Krawiec, miejsce II - Ewa Kamińska, miejsce III - Edyta Cichosz

**Kategoria mężczyźni:** miejsce I - Daniel Firlet, miejsce II - Tomasz Olejnik, miejsce III - Sebastian Krawiec

Zwycięzcy otrzymali pamiątkowe puchary, ufundowane przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Na wszystkich uczestników czekała gorąca grochówka, kawa i herbata. Każdy startujący otrzymał także dyplom uczestnictwa, podpisany w artystyczny sposób, przez mistrza kaligrafii Adama Kusiaka.

Organizatorzy kierują podziękowania za pomoc do Straży Miejskiej i OSP w Bogatyni. Uczestnikom dziękujemy za przybycie i do zobaczenia w przyszłym roku!





# Z Bogatyni na Wimbledon?

Polski tenis przeżywa bardzo dobry czas. Hubert Hurkacz pnie się w rankingu ATP, Iga Świątek potrafi sprawić problem najlepszym tenisistkom świata. Na naszym lokalnym podwórku również mamy talent, który mamy nadzieję, za kilka lat będzie walczył o najwyższe laury. Mowa o Goranie Burbo, który w swoim dorobku ma kilka cennych tytułów zdobytych w Polsce i poza jej granicami. Rozmawiamy zarówno z samym zawodnikiem jak i jego trenerem i ojcem - Krzysztofem Burbo.

**Redakcja:** Panowie - skąd pomysł na tenis? Wydaje mi się, że to jest sport, który potrzebuje idealnych warunków do treningu.

**Goran:** Mój tata jest trenerem tenisa i uczył mnie od najmłodszych lat. To fajna dyscyplina sportu. Bardzo lubię grać w tenisa.

**Krzysztof:** Mógłbym powiedzieć, że Goran wychował się na kortach. Już jako 2-3-letnie dziecko ciągle tam przebywał obserwując mnie, jak gram lub uczę tenisa inne osoby. Miał oczywiście swoją raketę i tak z upływem czasu od zabawy na kortach, przeszliśmy do treningów. Istotne jest to, że nigdy nie musiałem go do tego namawiać, a tym bardziej zmuszać... on chyba pokochał tenis, tak jak ja.

**Red.** Mimo młodego wieku Gorana wyniki już są imponu-

jące. W swojej kategorii wiekowej chyba jest czołowym zawodnikiem?

**K:** Wyniki Gorana cieszą, ale przed nim jeszcze długa i wyboista droga. W tenisie musi współpracować bardzo wiele czynników, żeby dziecko osiągnęło sukces na poziomie zawodniczym. Warunkiem koniecznym jest ciężka praca i talent, ale też zaangażowanie rodziców oraz ich możliwości finansowe, zdrowie i wiele innych rzeczy.

**Red.** Jakie znaczenie mają w tym wypadku warunki fizyczne? Goran na tle swoich rówieśników często jest drobniejszy. Taki wniosek wysuwam na podstawie fotografii, które zamieszczacie na profilu FB.

**K:** Warunki fizyczne, szczególnie w dzisiejszym tenisie, są decydujące. Teraz większość profesjonalnych graczy ma

powyżej 190cm, a nierzadko ponad 200cm wzrostu. Graczy poniżej 180cm praktycznie nie ma. Goran faktycznie jest dość niski, jak na swój wiek, ale się tym na razie nie przejmujemy. Skupiamy się na kształtowaniu modelowej techniki. Wzrost przyjdzie w odpowiednim czasie. Teraz zdarzają się niestety mecze, w których Goran musi grać przeciwko rówieśnikom 20 kg cięższym i 20 cm wyższym. Często też przegrywa w zderzeniu z brutalną siłą. Ja sam jako dziecko długo byłem jednym z niższych w swojej klasie, a potem wyrosłem na około 185 cm... mam nadzieję, że syn przerośnie ojca.

**Red.** Ile czasu w tygodniu poświęcacie na treningi? Udaje się to pogodzić z obowiązkami ucznia?

**K:** Treningi na poziomie zawodniczym to bardzo duże wyzwanie, zarówno dla dziecka, jak i dla rodziców. Pogodzić to wszystko ze szkołą jest bardzo trudno, tym bardziej, że Goran chodzi do szkoły w Zittau. Syn trenuje codziennie, za wyjątkiem piątków (musi być wypoczęty przed weekendowymi turniejami). Gdy w weekend nie ma turniejów, to też są treningi. W okresie jesienno-zimowym w Bogatyni nie ma warunków do trenowania



tenisa - nie ma hali, dlatego też Goran trenuje w klubach w Hradku nad Nysą i we Frydlancie oraz na hali w Zittau. Bardzo ciężko jest dopasować i zaplanować wolne godziny hal z planem szkolnych lekcji. W czwartki na przykład jego trener z Hradka specjalnie odbiera go ze szkoły w Zittau i wiezie na trening, a po nim ja lub żona go odbieramy.

**Red.** Widzę, że Goran gra w turniejach zarówno w Polsce, jak i w Czechach. Co to są za turnieje? Powiecie coś o tym?

**K:** Mieszkamy w małym miasteczku w samym rogu Polski, na wszystkie turnieje odbywają się bardzo daleko (Wrocław, Poznań i dalej), ale za to bardzo blisko są Czechy, gdzie warunki do uprawiania tenisa są znacznie lepsze niż w Polsce. Trenuje tam o wiele więcej dzieci. Tenis jest tam powszechny, infrastruktura tenisowa też jest bardzo rozbudowana. Goran ma licencję zawodniczą w klubie we Frydlancie i gra w turniejach pod patronatem Czeskiego Związku Tenisa. W Polsce natomiast Goran ma licencję w klubie SKT Szczawno Zdrój. Z tym klubem właśnie w 2019 r. zdobył drużynowe Mistrzostwo Polski w kategorii skrzatów (do 12 lat).





**Red.** Jakie macie plany na przyszłość? Tę najbliższą i dalszą?

**K:** Na razie skupiamy się na „tu i teraz”. Trening tenisa jest bardzo złożonym procesem. Technika, taktyka, sprawność motoryczna, odżywianie, tryb życia... Robimy swoje i wierzymy, że efekty będą przychodzić. Kalendarz startów w turniejach mamy rozpisany na 2-3 miesiące do przodu. Staram się jednak skupiać na rozwoju Gorana, a nie na aktualnych wynikach w turniejach (oczywiście super byłoby, gdyby jedno szło w parze z drugim). Nie chodzi o to, żeby Goran był najlepszy wśród 12-sto czy 14-stolatków, ale wśród dorosłych... Cel od-

legły, ale myślę, że warto nad nim pracować.

**Red.** Goran, na kim się wzorujesz? Czy jest to ktoś z wielkiej trójki rankingu? Federer? Nadal? Djoko?

**Goran:** Moim wzorem jest Roger Federer. Imponuje mi zarówno na korcie, jak i poza nim. To wspaniały zawodnik. Zawsze z tą mu kibicujemy.

**Red.** Tenis uchodzi za sport, w którym niezbędne jest poświęcenie. Zarówno to finansowe, jak i czasowe (treningi, turnieje). Zgadza się z tym?

**K:** Poświęcenie jest ogromne. Mnóstwo czasu, siły, pracy, no i oczywiście pieniędzy też - tenis generuje koszty. W na-

szym klimacie połowa roku to trenowanie na hali, gdzie koszty wynajmu są duże. Do tego sprzęt: rakiety, naciągi, piłki, buty (kilka par w sezonie), koszty trenerów, wykupienie licencji, badania lekarskie, koszty dojazdów na treningi i turnieje, wpisowe na turnieje, koszty noclegów... długo można wymieniać. Najważniejsze jednak, że Goran chce ciężko pracować. Widać ciągły progres, a za tym idzie motywacja.

**Red.** Czego Wam życzyć?

**K:** Trenowanie tenisa niesie za sobą bardzo duże obciążenia dla organizmu. Najważniejsze, żeby nie przytrafiły się kontuzje. Jak będzie zdrowie, to damy radę. Poza tym, jak



mamy wybierać życzenie, to może... zwycięstwo w Wimbledonie!

## Lekkoatleci powrócili z zimowego obozu

Polanica Zdrój była po raz szósty z rzędu miejscem, w którym 29-osobowa grupa zawodników MKS „Szerszeń” Bogatynia przebywała na 10-dniowym zimowym obozie sportowym.

Celem obozu było dalsze przygotowanie kondycyjne i siłowe do letniego sezonu lekkoatletycznego oraz promocja aktywnego sposobu spędzania czasu wolnego i popularyzacja zdrowego stylu życia. Ośrodkiem wypoczynkowym zgrupowania był Dom Wczasów Dziecięcych „Green Rest”, w którym panuje bardzo ciepła i rodzinna atmosfera. Pokoje z pełnym węzłem sanitarnym i tv, smaczna domowa kuchnia, przemiła obsługa i kadra pedagogiczna ośrodka sprawiły, że

zawodnicy czuli się jak u siebie w domu.

Oprócz treningów, klub zadbował o atrakcje w postaci basenu, bowlingu, lodowiska, wyjazdów na narty biegowe oraz wycieczki edukacyjnej do Kłodzkiej Twierdzy. Czas wolny zawodnicy spędzali na zakupach i spacerach, na wewnętrznej integracji oraz, na organizowanych przez wychowawców ośrodka, różnych atrakcji na świetlicy.

Podczas pobytu pod okiem klubowych trenerów sportow-

cy trenowali 1-2 razy dziennie: w terenie, na siłowni, na hali. W czasie tych zajęć kształtowana była sprawność fizyczna i motoryczna oraz elementy techniki poszczególnych konkurencji lekkoatletycznych.

Dziesięć dni pobytu szybko minęło, ale został on w pełni wykorzystany i mamy nadzieję, że zaowocuje sukcesami w nadchodzącym sezonie w zawodach szkolnych i klubowych. Na zakończenie wszyscy otrzymali pamiątkowe dyplomy za wspólne spędzone chwile i uczestnictwo w obozie sportowym oraz płytę ze zdjęciami.

W obozie sportowym uczestniczyli: Adamczewska Zosia, Arnista Jakub, Awrejcewicz Hania, Cieślińska Julia, Cieśliński Piotr, Ciunel Olaf, Czerniak Antonina, Fuławka Martyna,

Furmanek Amelia, Grodzińska Kinga, Jakiel Gabryśia, Janiak Julia, Jas Łukasz, Jurawicz Oliwia, Kaczor Agata, Lech Kornelia, Paprocka Maja, Paprocka Natalia, Piechurska Sylwia, Pietruszka Wiktoria, Romanowski Filip, Sala Amelia, Soroka Aleksandra, Spich Amelia, Sułkowska Weronika, Szpila Wiktor, Wrześnińska Zuzia, Zaremba Oktawia, Zawada Iga. Kadra trenerska: Piotr Wyroba, Tomasz Drózdź, Tomasz Pistiolis.

Kolejnym miejscem zgrupowania sportowego będzie 10-dniowy letni obóz w Poznaniu w dniach 29.07-08.08 w. Natomiast 7-dniowy zimowy obóz w 2021 r. w terminie 16-23.01 odbędzie się, tradycyjnie już, w Polanicy.

Więcej zdjęć na stronie klubu [www.szerszen.dzla.pl](http://www.szerszen.dzla.pl)





## 3\*\*\* Brunch

W niedzielę, 23 lutego br. miało miejsce trzecie weekendowe biesiadowanie łączące ludzi ze wszystkich trzech krajów naszego regionu. Tym razem odbyło się po niemieckiej stronie w historycznej wieży ciśnię w Zittau i było okazją nie tylko do spotkania z mieszkańcami Trójstyku czy degustacji tradycyjnych potraw naszych sąsiadów, przygotowanych na pod-

stawie książki kucharskiej Anny Springer, ale również do poznania historii obiektu oraz udziału w warsztacie drukarskim. A to wszystko przy dźwiękach przyjemnej dla ucha muzyki. Na kolejny brunch zapraszamy 26 kwietnia. Na chwilę obecną nie wiadomo jeszcze, gdzie się odbędzie. Smakosze mogą już jednak zarezerwować ten termin w swoich kalendarzach.

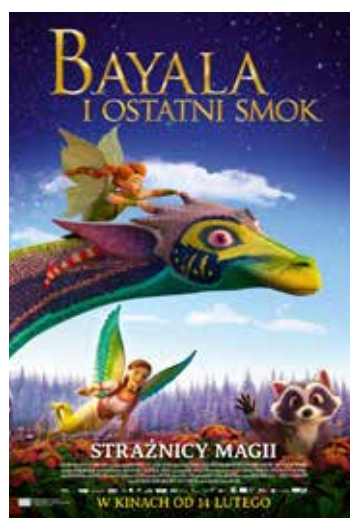
## Tworzymy „strefę aktywności”

Idzie wiosna a wraz z nią nowa energia do działania. Jak ją spożytkować i ciekawie spędzić popołudnie w Bogatyni? Co zrobić dla ciała i duszy? Gdzie można pośpiewać, z kim pójść w góry, w jakim towarzystwie zadbać o własne zdrowie i kondycję lub po prostu rozwijać swoje hobby?

Takie pytania zadaje sobie pewnie niejedyn mieszkaniec naszej gminy, stając przed trudnym wyborem: kanapa i telewizor czy może jednak jakaś aktywność? Zachęcamy wszystkich, niezależnie od wieku, do wyjścia z domu. Postaramy się Wam to ułatwić, przedstawiając różne propozycje spędzania wolnego czasu w Bogatyni i okolicach. Właśnie w tym celu tworzymy bazę aktywności, która będzie przedstawiała zarówno bezpłatne, jak i płatne oferty. Zachęcamy więc wszystkich, którzy prowadzą formalną i nieformalną (dozwołaną prawem!) działalność i chcą zasilić swoje szeregi, by zaprezentowali się na naszych łamach. Każdy z nas ma inne potrzeby i zainteresowania,

dlatego nieważne, czy paczka przyjaciół poszukuje chętnego do czwartkowych wieczorów gry w remika w prywatnym mieszkaniu, czy klub fitness zaprasza na spinning, czy casting ogłasza Koło Gospodyń Wiejskich. My zbierzemy te wszystkie propozycje w całość i przedstawimy je na oficjalnej stronie internetowej miasta oraz w Biuletynie „Bogatynia”. Swoje oferty można składać elektronicznie, poprzez formularz, dostępny na stronie bogatynia.pl do końca kwietnia 2020 roku.

Uwaga: UMiG jedynie udostępnią pozyskaną bazę aktywności mieszkańcom, nie bierze odpowiedzialności za oferty przedstawione przez poszczególne podmioty, stowarzyszenia czy osoby prywatne.



Produkcja: Luksemburg, Niemcy czas: 85 min.  
gatunek: animacja, fantasy, przygodowy

**13-17.03.2020**  
**godz. 16.00**  
**dubbing, 2D**

Ceny biletów: 20,00 zł normalny, 15 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.



Produkcja: Polska czas: 105 min.  
gatunek: komedia

**13-17.03.2020**  
**godz. 18.00 i 20.00**  
**2D, PL**

Ceny biletów: 20,00 zł normalny, 15 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.

## Coś tu nie gra!

Zapraszamy do zabawy! Na przedstawionym zdjęciu dokonaliśmy małego fotomontażu. Zadaniem naszych czytelników jest odnalezienie tej zmiany. Podpowiadamy tylko, że modyfikacje w tym cyklu nie będą dotyczyć billboardów, plakatów czy ogłoszeń widocznych na zdjęciach. Na autora pierwszej prawidłowej odpowiedzi czekają 2 bilety do kina „Kadr”. W Konkursie nie mogą brać udziału pracownicy Organizatora, a także członkowie ich najbliższej rodziny. Odpowiedzi prosimy wysyłać na adres mailowy: konkurs@bogatynia.pl



**Wydawca:** Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni,  
ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia

**Redaguje zespół w składzie:** Mirosław Drewniacki - redaktor naczelny,  
Marcin Woroniecki, Monika Sawicka, Grzegorz Urban, Piotr Grenda.

tel. 75 77 25 283, e-mail: redakcja@bogatynia.pl  
data zamknięcia numeru: 06 marca 2020